



GB Cordless LED Flashlight

Instruction manual

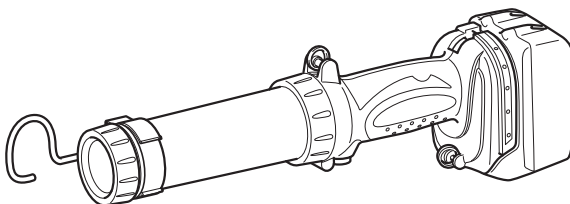
FI LED-valaisin

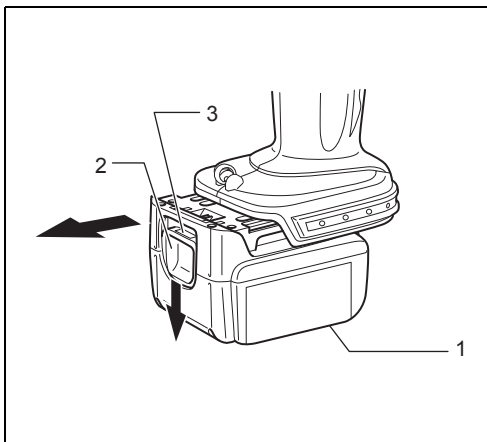
Käyttöohje

SE L.E.D. Ficklampa

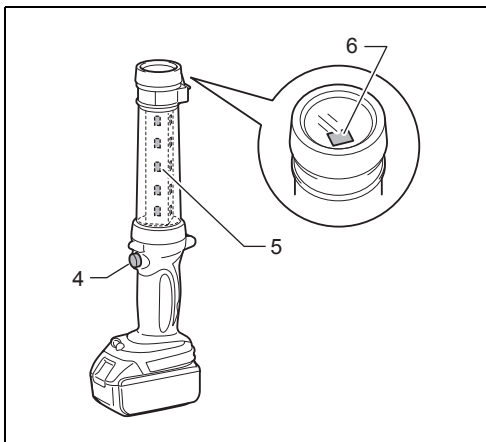
Bruksanvisning

DML806

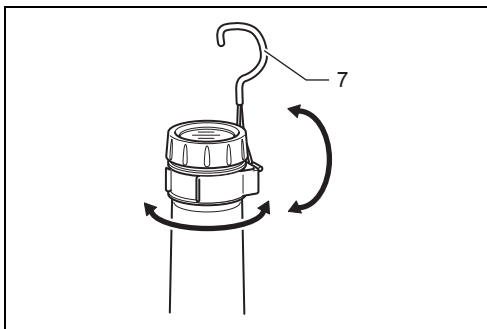




1



2



3

Diagram Legend

1. Battery cartridge

2. Button

3. Red Indicator
4. Switch

5. Main LED (20 pcs.)

6. Sub LED (1 pc.)
7. Metal Hook

SPECIFICATIONS

Major Features		Model		
Voltage		DML806		
LED		Main LED 0.5 W x 20 pcs.		
		Sub LED 1.0 W x 1 pc.		
Operating time	Standard battery cartridge	Main LED (20 pcs.) when lit	Main LED (10 pcs.) when lit	Sub LED (1 pc.) when lit
	BL1415	Approx. 2.0 hours	Approx. 3.5 hours	Approx. 11 hours
	BL1415N	Approx. 2.5 hours	Approx. 4.5 hours	Approx. 14 hours
	BL1430/BL1430B	Approx. 4.0 hours	Approx. 8.0 hours	Approx. 24 hours
	BL1440	Approx. 6.5 hours	Approx. 12 hours	Approx. 38 hours
	BL1450	Approx. 9.0 hours	Approx. 17 hours	Approx. 53 hours
	BL1460B	Approx. 9.5 hours	Approx. 18 hours	Approx. 57 hours
	BL1815	Approx. 2.5 hours	Approx. 5.0 hours	Approx. 14 hours
	BL1815N	Approx. 3.0 hours	Approx. 6.0 hours	Approx. 17 hours
	BL1820/BL1820B	Approx. 4.0 hours	Approx. 8.5 hours	Approx. 23 hours
	BL1830/BL1830B	Approx. 6.0 hours	Approx. 11 hours	Approx. 33 hours
	BL1840/BL1840B	Approx. 8.5 hours	Approx. 16 hours	Approx. 46 hours
	BL1850/BL1850B	Approx. 11 hours	Approx. 21 hours	Approx. 59 hours
	BL1860B	Approx. 13 hours	Approx. 25 hours	Approx. 71 hours
Dimensions (with BL1830, without hook)		L 365 mm x W 78 mm x H 119 mm		
Weight (without battery)		0.4 kg		

- Due to our ongoing research and development, the specifications herein are subject to change without notice.

• Note: Specifications may differ from country to country.

Symbols

The following show the symbols used for the equipment.
Be sure that you understand their meaning before use.



..... Read instruction manual.



..... Indoor use only



..... Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as

their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

- 

..... Optical Radiation (UV and IR).
Minimize exposure to eyes or skin.
- 

..... Do not stare at the operating light source.
- 

..... Use appropriate shielding or eyes protection.
- 

..... Take particular care and attention!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION:

1. When the tool is not in use, always switch off, and unplug/remove the battery cartridge from the tool.
2. Do not cover or clog the lit tool with cloth or carton, etc. Covering or clogging it may cause a flame.
3. Do not use the tool in damp or wet locations. Do not expose the tool to rain or snow. Do not wash it in water.
4. Do not use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
5. Do not look in the LED light or see the source of light directly.

The lamp was classified at risk Group 1.

- a) The lamp or lamp system is in excess of the Exempt Group and that the viewer related risk is dependent upon how the users install and use the product;
- b) The most restrictive optical radiation hazard and other optical radiation hazards in excess of Exempt Group.
- c) Proper assembly, installation, maintenance and safe use, including clear warnings concerning precautions to avoid possible exposure to hazardous optical radiation.
- d) Advice on safe operation procedures and warnings concerning reasonably foreseeable malpractices, malfunctions and hazardous failure modes.
- e) NOTICE: UV and IR emitted from this product.
- f) WARNING: IR emitted from this product.
- g) CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
- h) Minimize exposure to eyes or skin. Use appropriate shielding.
- i) Use appropriate shielding or eye protection.
- j) Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.
- k) Eye or skin irritation may result from exposure. Avoid eye exposure.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery cartridge may create a risk of fire when used with another battery cartridge.
2. Use power tools only with specifically designated battery cartridges. Use of any other battery cartridges may create a risk of injury and fire.
3. When the battery cartridge is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes,

additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period.(more than six months).

Save all warnings and instructions for future reference.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Installing or removing the battery cartridge (Fig. 1)

⚠ CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠ CAUTION:

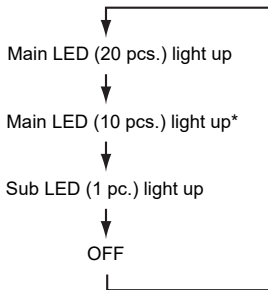
- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Switch operations (Fig. 2)

⚠ CAUTION:

- Do not look in the LED light or see the source of light directly.

Press the switch as shown below to change modes.



* The LEDs that will light up are the two rows on the switch side.

Metal hook (Fig. 3)

Pivot the metal hook upright before using it.

The hook can be turned at 360° and removed.

MAINTENANCE

To maintain product safety and reliability, repairs and maintenance should be carried out by a Makita Authorized Service Center.

⚠ CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. The accessories or attachments should be used only in the proper and intended manner.

- Shoulder strap
- Makita genuine battery and charger

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

Johdoton LED-valaisin Käyttöopas

SUOMI

Kaavioiden selitykset

- | | | |
|----------------------|---------------------|------------------|
| 1. Akku | 4. Kytkin | 7. Metallikoukku |
| 2. Painike | 5. Pää-LED (20 kpl) | |
| 3. Punainen ilmaisin | 6. Sivu-LED (1 kpl) | |

TEKNISET TIEDOT

Tärkeimmät ominaisuudet		Malli		
Jännite		DML806		
LED		Tasavirta, 14,4 V / 18 V		
		Pää-LED 0,5 W x 20 kpl		
		Sivu-LED 1,0 W x 1 kpl		
Käyttöaika	Vakioakku	Pää-LED (20 kpl) sytytettyinä	Pää-LED (10 kpl) sytytettyinä	Pää-LED (1 kpl) sytytettyinä
	BL1415	Noin 2 tuntia	Noin 3,5 tuntia	Noin 11 tuntia
	BL1415N	Noin 2,5 tuntia	Noin 4,5 tuntia	Noin 14 tuntia
	BL1430/BL1430B	Noin 4 tuntia	Noin 8 tuntia	Noin 24 tuntia
	BL1440	Noin 6,5 tuntia	Noin 12 tuntia	Noin 38 tuntia
	BL1450	Noin 9 tuntia	Noin 17 tuntia	Noin 53 tuntia
	BL1460B	Noin 9,5 tuntia	Noin 18 tuntia	Noin 57 tuntia
	BL1815	Noin 2,5 tuntia	Noin 5 tuntia	Noin 14 tuntia
	BL1815N	Noin 3 tuntia	Noin 6 tuntia	Noin 17 tuntia
	BL1820/BL1820B	Noin 4 tuntia	Noin 8,5 tuntia	Noin 23 tuntia
	BL1830/BL1830B	Noin 6 tuntia	Noin 11 tuntia	Noin 33 tuntia
	BL1840/BL1840B	Noin 8,5 tuntia	Noin 16 tuntia	Noin 46 tuntia
	BL1850/BL1850B	Noin 11 tuntia	Noin 21 tuntia	Noin 59 tuntia
	BL1860B	Noin 13 tuntia	Noin 25 tuntia	Noin 71 tuntia
Mitat (akku BL1830, ilman koukkuja)		P 365 mm x L 78 mm x K 119 mm		
Paino (ilman akkua)		0,4 kg		

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelmamme vuoksi tässä olevat tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Huom.: Ne voivat vaihdella maasta toiseen.

Symbolit

Laiteen yhteydessä käytetään seuraavia symboleita: Varmista ennen käyttöä, että ymmärrät niiden merkityksen.



Lue käyttöopas.



Vain sisäkäyttöön



Vain EU-maihin

Laitteessa olevien vaarallisten osien vuoksi sähkö- ja elektroniikkaromulla, akuilla ja paristoilla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta sekä akuista ja paristoista ja jätteakuista ja -paristoista annetun Euroopan unionin direktiivin sekä niiden mukauttamisen kansalliseen lainsäädäntöön mukaisesti sähkölaitteet, paristot ja akut tulee varastoida erikseen ja toimittaa erilliseen yhdyskuntajätteen keräyspisteeseen, joka toimii ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

Tämä ilmoitetaan laitteeseen sijoitetulla yliviivatun pyöreällisen jätteen symbolilla.



Optinen säteily (UV ja IR).
Minimoi silmien tai ihon altistuminen.



Älä tuijota toiminnassa olevaa valonlähdettä.



Käytä asianmukaista suojainta tai silmäsuojusta.



Ole erityisen huolellinen ja tarkka!

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS: Sähkötyökaluja käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvallisuusohjeita tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi, mukaan lukien seuraavat:

LUE KAIKKI OHJEET

VARO:

1. Sammuta työkalu aina, kun se ei ole käytössä, ja irrota akku työkalusta.
2. Älä peitä tai tuki päälle kytkettyä työkalua kankaalla, pahvilla tms. Peittäminen tai tukkiminen voi aiheuttaa leimahduksen.
3. Älä käytä sitä kosteissa tai märissä olosuhteissa. Älä altista sitä sateelle tai lumelle. Älä pese sitä vedessä.
4. Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.
5. Älä katso LED-valaisimeen tai valonlähteeseen suoraan.

Lamppu on luokiteltu riskiryhmään 1.

- a) Lamppu tai lamppujärjestelmä ylittää riskittömän ryhmän (Exempt Group) rajat ja katsojaan liittyvä riski riippuu siitä, kuinka käyttäjät asentavat tuotteen ja käyttävät sitä.
- b) Rajoitetuin optisen säteilyn vaara ja muut optisen säteilyn vaarat riskittömän ryhmän rajat.
- c) Asianmukainen kokoonpano, asennus, huolto ja turvallinen käyttö, mukaan lukien selkeät varoitukset varoitoimenpiteistä mahdollisen vaarallisen optisen säteilyn välttämiseksi.
- d) Neuvot turvallisista käyttötavoista ja varoitukset kohtuudella ennakoitavista vääristä käyttötavoista, toimintahäiriöistä ja vaarallisista vikatiloista.
- e) HUOMIO: Tämä tuote säteilee UV- ja IR-säteilyä.
- f) VAROITUS: Tämä tuote säteilee IR-säteilyä.
- g) VARO: Tämä tuote säteilee mahdollisesti vaarallista optista säteilyä.
- h) Minimoi silmien tai ihon altistuminen. Käytä asianmukaista suojausta.
- i) Käytä asianmukaista suojainta tai silmäsuojusta.
- j) Älä tuijota toiminnassa olevaa lampputta. Se voi olla haitallista silmille.
- k) Altistuminen voi aiheuttaa silmien tai ihon ärsytystä. Vältä silmien altistumista.

Akkutyökalun käyttö ja hoito

1. Lataa ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla. Yhden tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, kun sitä käytetään muun akun kanssa.
2. Käytä työkaluja ainoastaan niille tarkoitettujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai tulipalon vaaran.
3. Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöitä, palovammoja tai tulipalon.

4. Väärinkäytettäessä akusta saattaa roiskua nestettä, joten vältä kosketusta. Jos vahingossa tapahtuu kosketus, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin hoitoon. Akusta roiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

AKKUA KOSKEVIA TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Ennen kuin käytät akkua, lue kaikki (1) akkulatorin, (2) akun ja (3) akkua käyttävän tuotteen ohjeet ja varoituserkinnät.
2. Älä pura akkua osiin.
3. Jos käyttöaika on lyhentynyt huomattavasti, lopeta käyttö välittömästi. Käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemisen, mahdollisia palovammoja tai jopa räjähdysriskin.
4. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, huuhtelee niitä puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon. Se voi johtaa näön menetykseen.
5. Älä oikosulje akkua:
 - (1) Älä koske napoihin sähköä johtavalla materiaaalilla.
 - (2) Vältä akun säilyttämistä säiliössä, jossa on muita metalliesineitä, kuten nauloja, kolikoita jne.
 - (3) Älä altista akkua vedelle tai sateelle. Akun oikosulku voi aiheuttaa suuren virran voimakkuuden, ylikuumenemisen, mahdollisia palovammoja ja jopa rikkoutumisen.
6. Älä säilytä työkalua ja akkua tiloissa, joissa lämpötila voi olla 50 °C tai korkeampi.
7. Älä polta akkua, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut tai täysin lopussa. Tulessa akku voi räjähtää.
8. Varo pudottamasta akkua tai kohdistamasta siihen iskuja.
9. Älä käytä vaurioitunutta akkua.
10. Noudata akun hävittämistä koskevia paikallisia määräyksiä.

Vihjeitä akun mahdollisimman pitkän käyttöiän ylläpitämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se on täysin purkautunut.
Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, kun huomaat työkalun tehon laskeneen.
2. Älä koskaan lataa uudelleen täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneenlämmössä 10 °C – 40 °C. Anna kuumen akku jäähtyä ennen sen lataamista.
4. Lataa akku, ettei käytä sitä pitkään aikaan (yli puoleen vuoteen).

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevia tarpeita varten.

TOIMINNAN KUVAUS

Akun kiinnittäminen tai irrottaminen (Kuva 1)

VARO:

- Sammuta työkalu aina ennen kuin kiinnität tai irrotat akun.
- **Pidä työkalusta ja akusta tukevasti kiinni, kun kiinnität tai irrotat akun.** Ellet pidä työkalusta ja akusta tukevasti kiinni, ne voivat luiskahtaa käsistäsi, ja työkalu sekä akku voivat vahingoittua ja voit itse loukkaantua.

Vedä akku irti työkalusta samalla, kun painat akun etuosassa olevaa painiketta.

Kiinnitä akku kohdistamalla akun kieleke kotelossa olevaan uraan ja liu'uta akku paikalleen. Työnnä se aina loppuun asti, kunnes se lukittuu kevyesti napsahtaen paikalleen. Jos näet punaisen ilmaisimen painikkeen yläpuolella, akku ei ole täysin lukkiutunut.

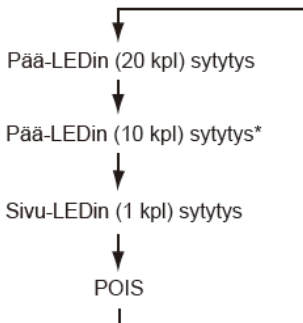
VARO:

- Kiinnitä akku aina kunnolla, kunnes punaista ilmaisinta ei enää näy. Muussa tapauksessa akku voi vahingossa pudota työkalusta aiheuttaen sinulle tai jollekulle lähelläsi olevalle vamman.
- Älä käytä voimaa, kun kiinnität akun. Ellei akku liu'u paikalleen helposti, yritä laittaa sitä väärin.

Kytkimen toiminta (Kuva 2)

VARO:

- Älä katso LED-valaisimeen tai valonlähteeseen suoraan.
- Vaihda käyttötila painamalla kytkintä esitetyn mukaisesti.



*LEDit, jotka syttyvät, ovat kaksi kytkimen puoleista riviä.

Metallikoukku (Kuva 3)

Käännä koukku pystyyn ennen kuin käytät sitä.

Koukku voidaan kääntää 360° ja se voidaan irrottaa.

HUOLTO

Tuotteen turvallisuuden ja luotettavuuden ylläpitämiseksi korjaukset, huollot tai säädöt tulee antaa Makitan valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi.

VARO:

- Älä milloinkaan käytä bensiiniä, puhdistettua bensiiniä, tinneriä, alkoholia tai vastaavia. Seurauksen voi olla värin lähteminen, muodonmuutoksia tai halkeamia.

VALINNAISET LISÄVARUSTEET

VARO:

Näitä lisävarusteita tai lisälaitteita suositellaan käytettäväksi tässä oppaassa määritellyn Makita-työkalun kanssa. Kaikkien muiden lisävarusteiden tai lisälaitteiden käyttäminen aiheuttaa henkilövahingon vaaran. Lisävarusteita tai lisälaitteita tulee käyttää ainoastaan asianmukaisella ja tarkoitetulla tavalla.

- Olkahihna
- Makitan alkuperäinen akku ja laturi

HUOM.:

- Jotkut luettelon kohteet voivat sisältyä työkalupakettiin vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maasta toiseen.

Sladdlös LED-ficklampa

Bruksanvisning

SVENSKA

Diagramförklaring

1. Batteripatron

2. Knapp

3. Röd indikator
4. Omkopplare

5. Primär LED (20 st.)

6. Sekundär LED (1 st.)
7. Metallkrok

TEKNISKA DATA

Viktiga funktioner		Modell		
		DML806		
Spänning		DC 14,4 V/18 A		
LED		Primär LED 0,5 W X 20 st.		
		Sekundär LED 1,0 W X 1 st.		
Drifttid	Standard batteripatron	Primär LED (20 st.) när den är tänd	Primär LED (10 st.) när den är tänd	Sekundär LED (1 st.) när den är tänd
	BL1415	Cirka 2,0 timmar	Cirka 3,5 timmar	Cirka 11 timmar
	BL1415N	Cirka 2,5 timmar	Cirka 4,5 timmar	Cirka 14 timmar
	BL1430/BL1430B	Cirka 4,0 timmar	Cirka 8,0 timmar	Cirka 24 timmar
	BL1440	Cirka 6,5 timmar	Cirka 12 timmar	Cirka 38 timmar
	BL1450	Cirka 9,0 timmar	Cirka 17 timmar	Cirka 53 timmar
	BL1460B	Cirka 9,5 timmar	Cirka 18 timmar	Cirka 57 timmar
	BL1815	Cirka 2,5 timmar	Cirka 5,0 timmar	Cirka 14 timmar
	BL1815N	Cirka 3,0 timmar	Cirka 6,0 timmar	Cirka 17 timmar
	BL1820/BL1820B	Cirka 4,0 timmar	Cirka 8,5 timmar	Cirka 23 timmar
	BL1830/BL1830B	Cirka 6,0 timmar	Cirka 11 timmar	Cirka 33 timmar
	BL1840/BL1840B	Cirka 8,5 timmar	Cirka 16 timmar	Cirka 46 timmar
	BL1850/BL1850B	Cirka 11 timmar	Cirka 21 timmar	Cirka 59 timmar
	BL1860B	Cirka 13 timmar	Cirka 25 timmar	Cirka 71 timmar
Dimensioner (med BL1830, utan krok)		L 365 mm x B 78 mm x H 119 mm		
Vikt (utan batteri)		0,4 kg		

- På grund av vår pågående forskning och utveckling kan tekniska data ändras utan föregående meddelande.
- Obs! Tekniska data kan skilja sig från land till land.

Symboler

Det följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår dess innebörd innan användning.



Läs bruksanvisningen.



Endast för inomhusbruk



Endast för EU-länder

På grund av förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatörer och batterier ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

Släng inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier med hushållsavfallet!

I enlighet med EU:s direktiv om avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning och om ackumulatörer och batterier samt om avfall som utgörs av ackumulatörer och batterier, och dessutom i enlighet med anpassningen till nationell lagstiftning, ska avfall som utgörs av elektrisk utrustning, batterier och ackumulatörer förvaras separat och levereras till en separat samlingsplats för kommunalt avfall, som fungerar i enlighet med miljöskyddsbestämmelserna.

Detta indikeras med symbolen av den överkryssade soptunnan som finns på utrustningen.



Optisk strålning (UV och IR).
Minimera exponering till ögon och hud.



Stirra inte på ljuskällan.



Använd lämplig ansiktsskärm eller ögonskydd.



Var särskilt försiktig och uppmärksam!

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

WARNING: När du använder elektriska verktyg ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

LÄS ALLA ANVISNINGAR.

FÖRSIKTIGHET:

1. När verktyget inte används ska du alltid stänga av och koppla från/ta ut batteripatronen ur verktyget.
2. Täck eller täpp inte till det tända verktyget med tyg eller kartong etc. Om du täcker eller täpper till det kan det orsaka en flamma.
3. Använd inte verktyget på fuktiga eller våta platser. Utsätt inte verktyget för regn eller snö. Tvätta den inte i vatten.
4. Använd inte verktyget i explosiva atmosfärer såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.
5. Titta inte direkt in i LED-lampan eller ljuskällan.

Lampan klassificerades att vara i riskgrupp 1.

- a) Lampan eller lampsystemet överskrider undantagsgruppen och att den betraktarrelaterade risken är beroende av hur användarna installerar och använder produkten;
- b) Den mest restriktiva risken för optisk strålning och andra risker för optisk strålning som överstiger undantagsgruppen.
- c) Korrekt montering, installation, underhåll och säker användning, inklusive tydliga varningar om försiktighetsåtgärder för att undvika eventuell exponering till farlig optisk strålning.
- d) Råd om säker drift och varningar om rimligen förutsebara felanvändning, funktionsstörningar och farliga felsteg.
- e) OBS! UV- och IR-strålning från denna produkt.
- f) WARNING: IR-strålning från denna produkt.
- g) FÖRSIKTIGHET: Möjligen farlig optisk strålning som avgas från denna produkt.
- h) Minimera exponering till ögon och hud. Använd lämplig ansiktsskärm.
- i) Använd lämplig ansiktsskärm eller ögonskydd.
- j) Stirra inte på lampan i drift. Det kan vara skadligt för ögonen.
- k) Ögon- eller hudirritation kan uppstå vid exponering. Undvik exponering till ögonen.

Användning och skötsel av batteriverktyg

1. Ladda endast med laddare som angivits av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripatron kan skapa en brandrisk när den används med en annan typ av batteripatron.
2. Använd endast elverktyg med specifikt angivna batteripatroner. Användning av andra batteripatroner kan skapa en risk för skada och brand.
3. När batteripatronen inte används ska du hålla den borta från andra metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan göra en anslutning från en terminal till en annan. Att kortsluta batteriterminalerna samtidigt kan orsaka brännskador eller brand.

4. Undvik kontakt med batteriet då det kan spruta ut vätska vid missförhållanden. Kontakt inträffar, skölj med vatten. Sök omedelbart medicinsk hjälp om du får vätska i ögonen. Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERIPATRONEN

1. Innan batteripatronen används ska du läsa alla anvisningar och varningsmärkningar på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten som använder batteriet.
2. Ta inte isär batteripatronen.
3. Om drifttiden har börjat bli betydligt kortare ska batteripaketet omedelbart tas ur drift. Det kan leda till risk för överhettning, eventuella brännskador och till och med en explosion.
4. Vid ögonkontakt med elektrolyt ska du skölja dem med rent vatten och omedelbart kontakta en läkare. Det kan leda till att du förlorar synen.
5. Kortslut inte batteripatronen:
 - (1) Rör inte terminalerna med något ledande material.
 - (2) Undvik att förvara batteripatronen i en behållare tillsammans med andra metallföremål, t.ex. spikar, mynt etc.
 - (3) Utsätt inte batteripatronen för vatten eller regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, eventuella brännskador och till och med ett haveri.
6. Förvara inte verktyget och batteripatronen på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C (122 °F).
7. Förbränn inte batteripatronen även om den är allvarligt skadad eller helt utsliten. Batteripatronen kan explodera i en brand.
8. Se till att inte tappa eller slå på batteriet.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. Följ de lokala bestämmelserna för bortskaffande av batterier.

Tips för att bibehålla maximal batteritid

1. Ladda batteripatronen innan den laddas ur helt. Stoppa alltid användningen av verktyget och ladda batteripatronen när du märker att verktygets effekt minskar.
2. Ladda aldrig en helt laddad batteripatron. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batteripatronen i rumstemperatur vid 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Låt en varm batteripatron svalna innan du laddar den.
4. Ladda batteripatronen om du inte använder den under en längre tid (mer än sex månader).

Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

FUNKTIONELL BESKRIVNING

Sätta i eller ta ur batteripatronen (Bild 1)

FÖRSIKTIGHET:

- Stäng alltid av verktyget innan du sätter i eller tar ur batteripatronen.
- **Håll verktyget och batteripatronen ordentligt när batteripatronen sätts i eller tas ut.** Om du inte håller verktyget och batteripatronen ordentligt kan de glida ur dina händer och leda till skador på verktyget och batteripatronen samt personskador.

För att ta ur batteripatronen, skjut den från verktyget samtidigt som du skjuter knappen på patronens framsida. För att installera batteripatronen, rikta in fliken på batteripatronen mot spåret i höljet och skjut den på plats. För in den hela vägen tills den låses på plats med ett litet klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är den inte helt låst.

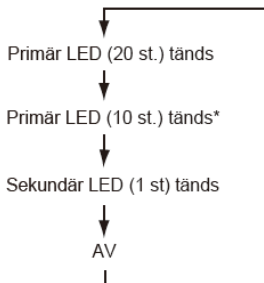
FÖRSIKTIGHET:

- Sätt alltid i batteripatronen helt tills den röda indikatorn inte längre syns. Om det inte görs kan den falla ut ur verktyget och skada dig eller någon i din omgivning.
- Sätt inte i batteripatronen med överdriven kraft. Om det inte är enkelt att skjuta in patronen betyder det att den inte är isatt ordentligt.

Omkopplaråtgärder (Bild 2)

FÖRSIKTIGHET

- Titta inte direkt in i LED-lampan eller ljuskällan.
Tryck på omkopplaren enligt vad som visas nedan för att ändra läge.



* De LED som tänds är de två raderna på omkopplarsidan.

Metallkrok (Bild 3)

Vrid metallkroken uppåt innan du använder den.
Kroken kan vridas 360° och tas bort.

UNDERHÅLL

För att bibehålla produktens säkerhet och tillförlitlighet bör reparationer och underhåll utföras av ett Makita auktoriserat servicecenter.

FÖRSIKTIGHET:

- Använd aldrig bensin, bensen, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

TILLBEHÖR SOM FINNS SOM TILLVAL

FÖRSIKTIGHET:

Dessa tillbehör eller redskap rekommenderas för användning med Makita-verktyget som anges i denna handbok. Användning av andra tillbehör eller redskap kan innebära en risk för personskador. Tillbehören eller redskapen ska endast användas på rätt och avsett sätt.

- Axelrem
- Originalbatteri och originalladdare från Makita

OBS!

- Vissa artiklar i listan kan ingå i verktygspaketet som standardtillbehör. De kan skilja sig från land till land.